

## 147502-2026 - Wettbewerb

**Bulgarien – Ausstattung und Ausrüstung für Strahlentherapie – „Доставка и инсталация на цялостно обновление за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA и специализираните системи за 3D обработка на медицински образи“.**

**OJ S 43/2026 03/03/2026**

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung  
Lieferleistungen**

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: УНИВЕРСИТЕТСКА МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ - Д-Р ГЕОРГИ СТРАНСКИ ЕАД

E-Mail: [juristop@umbalpln.com](mailto:juristop@umbalpln.com)

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Gesundheit

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: „Доставка и инсталация на цялостно обновление за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA и специализираните системи за 3D обработка на медицински образи“.

Beschreibung: Предметът на поръчката включва доставка и инсталация на цялостно обновление за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA и специализираните системи за 3D обработка на медицински образи, включващо: надграждане за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA до платформа версия SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA, съвместима със съществуващия апарат; надграждане на съществуваща специализирана система за 3D обработка и анализ на медицински образи; специализирано обучение за работа с платформа версия SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA и новите софтуерни приложения, съгласно Техническата спецификация, както и гаранционно обслужване на Магнитен резонанс SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA и специализираните системите за 3D обработка на медицински образи и доставка на необходимите части и материали, в рамките на гаранционния срок.

Kennung des Verfahrens: 76ee5fd5-c510-4b3c-a039-b8abc0648add

Interne Kennung: 549599

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Предметът на поръчката включва доставка и инсталация на цялостно обновление за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA и специализираните системи за 3D обработка на медицински образи, включващо: надграждане за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA до платформа версия SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA, съвместима със съществуващия апарат; надграждане на съществуваща специализирана система за 3D обработка и анализ на медицински образи; специализирано обучение за работа с платформа версия SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA и новите софтуерни приложения, съгласно Техническата спецификация, както и гаранционно обслужване на Магнитен резонанс SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA и специализираните системите за 3D обработка на медицински образи и доставка на необходимите части и материали, в рамките на гаранционния срок.

### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33151000 Ausstattung und Ausrüstung für Strahlentherapie

### 2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Мястото на изпълнение на поръчката е град Плевен 5800, бул. "Г. Кочев" 8 А.

Stadt: гр.Плевен

Postleitzahl: 5800

Land, Gliederung (NUTS): Плевен (BG314)

Land: Bulgarien

### 2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 789 521,58 EUR

### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. На основание чл. 114 от ЗОП, „УМБАЛ Д-р Георги Странски“ ЕАД – Плевен ще сключи договор под условие с избрания за изпълнител участник с оглед на това, че няма осигурени средства, като се предвижда те да се осигурят след провеждане на процедурата. 2. Офертите се отварят, оценяват и разглеждат по реда на чл. 104, ал. 2 от ЗОП чрез Електронната платформа. 3. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 2 % от стойността на договора без ДДС. 4. Възложителят заплаща авансово 35 % (тридесет и пет процента) от общата цена на договора в срок до 30 /тридесет/ календарни дни след изпращане на възлагателно писмо от Възложителя и представяне на гаранция, обезпечаваща авансовото плащане в размера на авансовото плащане, в една от формите, посочени в чл. 111, ал. 5 от ЗОП.

#### Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

### 2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 108а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност,

установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 87 от Закона за противодействие на корупцията

Konkurs: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Zahlungsunfähigkeit: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vergleichsverfahren: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Кандидатът или участникът е лишен от правото да упражнява определена професия или дейност съгласно законодателството на държавата, в която е извършено деянието (чл. 55, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs:

Кандидатът или участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: За кандидата или участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

## 5. Los

### 5.1. Los: LOT-0001

Titel: „Доставка и инсталация на цялостно обновление за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA и специализираните системи за 3D обработка на медицински образи”.

Beschreibung: Предметът на поръчката включва доставка и инсталация на цялостно обновление за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA и специализираните системи за 3D обработка на медицински образи, включващо: надграждане за Магнитен резонанс SIGNA HDxT 1.5 TESLA до платформа версия SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA, съвместима със съществуващия апарат; надграждане на съществуваща специализирана система за 3D обработка и анализ на медицински образи; специализирано обучение за работа с платформа версия SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA и новите софтуерни приложения, съгласно Техническата спецификация, както и гаранционно обслужване на Магнитен

резонанс SIGNA Artist Evo 1.5 TESLA и специализираните системи за 3D обработка на медицински образи и доставка на необходимите части и материали, в рамките на гаранционния срок.

Interne Kennung: 549599

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 33151000 Ausstattung und Ausrüstung für Strahlentherapie

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Postanschrift: Мястото на изпълнение на поръчката е град Плевен 5800, бул. "Г. Кочев" 8 А.

Stadt: гр. Плевен

Postleitzahl: 5800

Land, Gliederung (NUTS): Плевен (BG314)

Land: Bulgarien

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Laufzeit: 12 Monate

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 1 789 521,58 EUR

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.8. Zugänglichkeitskriterien**

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: Участниците да са вписани в съответен професионален регистър, а за чуждестранни лица - в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Участниците следва да отговарят на изискванията на чл. 77 от Закона за медицинските изделия, съгласно който търговия на едро с медицински изделия на територията на Република България могат да извършват физически или юридически лица регистрирани като търговци по Търговския закон или по законодателството на друга държава членка или на друга държава - страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или на Конфедерация Швейцария, на които е издадено разрешение за търговия на едро с

медицински изделия от ИАП или друг документ, удостоверяващ правото им да търгуват с медицински изделия, издаден от компетентен орган на съответната държава.

Kriterium: Allgemeiner Jahresumsatz

Beschreibung des Eignungskriteriums: За последните три приключили финансови години участниците следва да са реализирали определен минимален общ оборот, включително минимален оборот в сферата, попадаща в обхвата на поръчката (доставка на медицински изделия), изчислен на база годишните обороти. Минимално ниво: За последните три приключили финансови години участниците следва да са реализирали минимален общ оборот и минимален оборот в сферата попадаща в обхвата на поръчката (доставка на медицински изделия), изчислен на база годишните обороти в размер на прогнозната стойност на обществената поръчка, която сума се отнася както за изискуемия минимален общ оборот, така и за минималния оборот в сферата, попадаща в обхвата на поръчката - тоест, и за двата вида оборот изискването за минимална реализирана сума е една и съща и е упомената такава в размер на прогнозната стойност.

Kriterium: Zertifikate von unabhängigen Stellen über Qualitätssicherungsstandards

Beschreibung des Eignungskriteriums: Участниците следва да прилагат система за управление на качеството по стандарт EN ISO 9001 или еквивалентен, чийто обхват да включва търговия с медицински изделия/апаратура и сервизна дейност на медицинската апаратура или друг обхват, приложим за предмета на поръчката.

Kriterium: Durchschnittliche jährliche Belegschaft

Beschreibung des Eignungskriteriums: Участниците следва да разполагат с персонал и /или с ръководен състав с определена професионална компетентност за изпълнението на поръчката. Участниците следва да разполагат с минимум един сервизен специалист /инженер, притежаващ сертификат от производителя/ите за инсталиране, обучение на персонала и поддръжка на медицинската апаратура - доказва се с представяне на сертификат на лицето.

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Обществената поръчка се възлага на основание чл. 70, ал. 2 т. 1 от ЗОП - въз основа на икономически най-изгодната оферта, като критерият за възлагане е „най-ниска цена“.

Beschreibung: Оценяването на постъпилите оферти ще се извърши от членовете на комисията като участник, предложил най-ниска обща цена за изпълнение на поръчката се класира на първо място. В случай, че една и съща цена се предлага в две или повече оферти класирането се извършва по реда на чл. 58, ал. 3 от ППЗОП, чрез жребий.

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/549599>

**Ad-hoc-Kommunikationskanal:**

Name: ЦАИС ЕОП

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/549599>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 30/03/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 200 Tage

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 31/03/2026 13:30:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: В 10-дневен срок съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

## 8. Organisationen

---

**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: УНИВЕРСИТЕТСКА МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ - Д-Р ГЕОРГИ СТРАНСКИ ЕАД

Registrierungsnummer: 114532352

Postanschrift: ул. ГЕОРГИ КОЧЕВ №.8-А

Stadt: гр. Плевен

Postleitzahl: 5800

Land, Gliederung (NUTS): Плевен (BG314)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Тодор Милчев Царски

E-Mail: [juristop@umbalpln.com](mailto:juristop@umbalpln.com)

Telefon: +359 064886279

Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/20613>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

**8.1. ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Stadt: София

Postleitzahl: 1000  
Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)  
Land: Bulgarien  
Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията  
E-Mail: [delovodstvo@cpc.bg](mailto:delovodstvo@cpc.bg)  
Telefon: +359 29356113  
Fax: +359 29807315  
Internetadresse: <http://www.cpc.bg>  
**Rollen dieser Organisation:**  
Überprüfungsstelle

## 10. Änderung

---

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung  
:  
cdd14cd6-e049-46b8-b350-813ea1f4a1c9-01  
Hauptgrund für die Änderung  
:  
Korrektur – Beschaffer

### 10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001  
Beschreibung der Änderungen: С определение №150/12.02.2026 г. по преписка №K3K-133 /2026 г. се оставя без уважение искането за налагане на временна мярка "Спиране на процедурата", което налага удължаването на срока .

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 130ce436-f198-42e3-aaa9-d457fd4c7b40 - 01  
Formulartyp: Wettbewerb  
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Unterart der Bekanntmachung: 16  
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 02/03/2026 10:09:13 (UTC+02:00)  
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit  
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch  
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 147502-2026  
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 43/2026  
Datum der Veröffentlichung: 03/03/2026